ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

ΚΟΜ(94) 501 τελικό
Βρυξέλλες, 15.11.1994

94/0068 (ΣΥΝ)

Τροποποιημένη πρόταση

ΟΔΗΓΙΑΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την εφαρμογή από τα πλοία που καταπλέουν στους λιμένες της Κοινότητας και κινούνται στα ύδατα της δικαιοδοσίας των κρατών μελών, των διεθνών προτύπων για την ασφάλεια των θαλάσσιων μεταφορών, την πρόληψη της ρύπανσης και τις συνθήκες διαβίωσης και τις συνθήκες διαβίωσης και εργασίας επί του πλοίου

(υποβληθείσα από την Επιτροπή
σύμφωνα με το άρθρο 189 Α, παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Κατά τη σύνοδό του της 24ης-28ης Οκτωβρίου 1994, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενέκρινε, με ορισμένες τροπολογίες, την πρόταση της Επιτροπής για οδηγία του Συμβουλίου σχετικά με την εφαρμογή, από τα πλοία που καταπλέουν στους λιμένες της Κοινότητας και κινούνται στα ύδατα της δικαιοδοσίας των κρατών μελών, των διεθνών προτύπων για την ασφάλεια των θαλάσσιων μεταφορών, την πρόληψη της ρύπανσης και τις συνθήκες διαβίωσης και εργασίας επί του πλοίου.

Οι τροπολογίες τις οποίες ενέκρινε το Κοινοβούλιο δεν μεταβάλλουν τον σκοπό του σχεδίου οδηγίας· μάλλον ενισχύουν την αναμενόμενη αποτελεσματικότητα ορισμένων διατάξεων ή τις διευκρινίζουν. Αν και η Επιτροπή συμφώνησε κατ'αρχήν με όλες σχεδόν τις τροπολογίες, δεν δέχθηκε εκείνες τις τροπολογίες οι οποίες είτε δεν είναι σύμφωνες με τις διατάξεις των σχετικών διεθνών συμβάσεων του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού και της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας είτε μεταβιβάζουν εξουσίες σε διεθνή φορέα που ευρίσκεται εκτός της δικαιοδοσίας της Ευρωπαϊκής Ενωσης, είτε τέλος αποτελούν επανάληψη ισοδύναμων διατάξεων που ήδη υπάρχουν σε άλλα σημεία του σχεδίου οδηγίας.

Πιο συγκεκριμένα, η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να δεχθεί

- την τροπολογία του άρθρου 3 παράγραφος 4, αφού το κείμενο που πρότεινε το Κοινοβούλιο, εάν γινόταν αποδεκτό, θα διεύρυνε το πεδίο εφαρμογής των παρεκκλίσεων από την οδηγία και θα αντέβαινε προς εκείνους τους διεθνείς νόμους (ιδιαίτερα, τη Σύμβαση SOLAS) επί των οποίων βασίζεται η πρόταση της Επιτροπής.

- τις τροπολογίες του άρθρου 4 και του άρθρου 5 παράγραφος 1, αφού τα προτεινόμενα κείμενα είναι περιττά· πράγματι, αντιστοιχούν στις διατάξεις του άρθρου 20 και του άρθρου 3 παράγραφος 1, αντιστοίχως.

- την τροπολογία του άρθρου 5 παράγραφος 3, διότι η Ευρωπαϊκή Ένωση δεν είναι σε θέση να δεχθεί απλώς, χωρίς δικαίωμα ελέγχου, τη διενέργεια επιθεωρήσεων από επιθεωρητές σε χώρες στις οποίες δεν διαθέτει καμμία δικαιοδοσία.

- την τροπολογία του άρθρου 10 παράγραφος 4, αφού θα αποδυνάμωνε σε μεγάλο βαθμό το δικαίωμα των κρατών μελών να αρνούνται σε παράτυπα σκάφη την πρόσβαση στους λιμένες τους, δικαίωμα άρνησης το οποίο παρέχεται επίσης και από το διεθνές δίκαιο.

Η Επιτροπή έχει δεχθεί χωρίς επιφυλάξεις τις τροπολογίες των άρθρων 2,5 παράγραφος 4, 7 παράγραφος 3α, 8 παράγραφος 1α, 9 παράγραφος 4, 9 παράγραφος 4α, 9 παράγραφος 4β, 10 παράγραφος 1, 10 παράγραφος 5, 10 παράγραφος 6, 11 παράγραφος 1α και 2α, 14, 15 παράγραφος 1, 15 παράγραφος 3, 17, 18, 19, καθώς και του παραρτήματος I και του παραρτήματος III.

Οι περισσότερες τροπολογίες συνιστούν συντακτικές βελτιώσεις και καθιστούν το κείμενο σαφέστερο. Ορισμένες τροπολογίες επιτρέπουν να γίνει ευρύτερα αποδεκτή

η πρόταση από πολιτική άποψη, το οποίο συμβαίνει με το άρθρο 2 παράγραφος 5 και 6 και το άρθρο 5 παράγραφος 4, ενώ άλλες της προσδίδουν προστιθέμενη αξία. Ιδιαίτερα :

- οι τροπολογίες των άρθρων 7 παράγραφος 3α, 8 παράγραφος 1α, 9 παράγραφος 4, 9 παράγραφος 4α, 11 παράγραφος 1α και 2α και του άρθρου 14 καθιστούν σαφέστερα τα προσόντα του επιθεωρητή,και ιδιαίτερα την ανεξαρτησία του από εμπορικά συμφέροντα, καθώς και τα καθήκοντά του.

- τα άλλα νέα άρθρα 9 παράγραφος 4β και 9Α, που πρότεινε το Κοινοβούλιο, παρέχουν στον φορέα εκμετάλλευσης το δικαίωμα έφεσης και αποζημίωσης, ενώ περιορίζουν τις ενδεχόμενες καταχρήσεις του δικαιώματος αυτού. Οι διατάξεις αυτές είναι σύμφωνες με την τρέχουσα νομική πρακτική σε διάφορα κράτη μέλη για άλλους τρόπους μεταφοράς.

- οι τροπολογίες των παραρτημάτων I και III θα έχουν ως αποτέλεσμα την αύξηση του αριθμού και των τύπων των σκαφών που πρόκειται να επισημανθούν από τους επιθεωρητές, για τη διεξαγωγή επακριβέστερων ελέγχων, ενώ η τροποποίηση του άρθρου 15 αυξάνει το οικονομικό βάρος των πλοίων που έχει απαγορευθεί ο απόπλους.

Όλες αυτές οι τροπολογίες αναντίρρητα προσδίδουν προστιθέμενη αξία στην προτεινόμενη οδηγία.

Τέλος, η Επιτροπή έχει αποδεχθεί την ουσία των τροπολογιών σχετικά με τα άρθρα 3 παράγραφος 5 και το παράρτημα VII, με ορισμένες συντακτικές βελτιώσεις.

Τροποποιημένη Προταση

ΟΔΗΓΙΑΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την εφαρμογή από τα πλοία που καταπλέουν στους λιμένες της Κοινότητας και κινούνται στα ύδατα της δικαιοδοσίας των κρατών μελών, των διεθνών προτύπων για την ασφάλεια των θαλάσσιων μεταφορών, την πρόληψη της ρύπανσης και τις συνθήκες διαβίωσης και τις συνθήκες διαβίωσης και εργασίας επί του πλοίου

--------Κειμενο Προτοτυπο--------	--------Κειμενο Τροποποιημενο----
Άρθρο 2	
Για τον σκοπό της παρούσας οδηγίας και των παραρτημάτων της, νοούνται ως	Για τον σκοπό της παρούσας οδηγίας και των παραρτημάτων της, νοούνται ως
"Συμβάσεις": η Διεθνής Σύμβαση του 1966 για τις Γραμμές Φόρτωσης, η Διεθνής Σύμβαση του 1974 για την Ασφάλεια της Ζωής στη θάλασσα, η Διεθνής Σύμβαση του 1973 για την Πρόληψη της Ρύπανσης από τα Πλοία, η οποία τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο του 1978, η Διεθνής Σύμβαση του 1978 για τα πρότυπα κατάρτισης, πιστοποίησης και Φυλακής Γέφυρας για τα ναυτικά επαγγέλματα, η Σύμβαση του 1972 για τους Διεθνείς Κανονισμούς για την Πρόληψη των Συγκρούσεων στη θάλασσα, η Διεθνής Σύμβαση του 1969 για τη μέτρηση της ολικής χωρητικότητας των πλοίων εμπορικών πλοίων (ILO αριθ. 147), καθώς και τα πρωτόκολλα και οι τροποποιήσεις των συμβάσεων αυτών και οι συναφείς κώδικες δευσμευτικού χαρακτήρα, που ισχύουν κατά την ημερομηνία έκδοσης της παρούσας οδηγίας.	1. "Συμβάσεις": η Διεθνής Σύμβαση του 1966 για τις Γραμμές Φόρτωσης, η Διεθνής Σύμβαση του 1974 για την Ασφάλεια της Ζωής στη θάλασσα, η Διεθνής Σύμβαση του 1973 για την Πρόληψη της Ρύπανσης από τα Πλοία, η οποία τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο του 1978, η Διεθνής Σύμβαση του 1978 για τα πρότυπα κατάρτισης, πιστοποίησης και Φυλακής Γέφυρας για τα ναυτικά επαγγέλματα, η Σύμβαση του 1972 για τους Διεθνείς Κανονισμούς για την Πρόληψη των Συγκρούσεων στη θάλασσα, η Διεθνής Σύμβαση του 1969 για τη μέτρηση της ολικής χωρητικότητας των πλοίων εμπορικών πλοίων (ILO αριθ. 147), καθώς και τα πρωτόκολλα και οι τροποποιήσεις των συμβάσεων αυτών και οι συναφείς κώδικες δευσμευτικού χαρακτήρα, που ισχύουν κατά την ημερομηνία έκδοσης της παρούσας οδηγίας.
"Μνημόνιο Συμφωνίας" : το Μνημόνιο Συμφωνίας για τον έλεγχο των Πλοίων από το Κράτος Ελλιμενισμού, το οποίο υπεγράφη στο Παρίσι στις 16 Ιανουαρίου 1982, όπως έχει τροποποιηθεί κατά την ημερομηνία έκδοσης της παρούσας οδηγίας.	2. "Μνημόνιο Συμφωνίας" : το Μνημόνιο Συμφωνίας για τον έλεγχο των Πλοίων από το Κράτος Ελλιμενισμού, το οποίο υπεγράφη στο Παρίσι στις 16 Ιανουαρίου 1982, όπως έχει τροποποιηθεί κατά την ημερομηνία έκδοσης της παρούσας οδηγίας.

--------Κειμενο Προτοτυπο--------	--------Κειμενο Τροποποιημενο--------
"Πλοίο" : κάθε ποντοπόρο πλοίο στο οποίο εφαρμόζονται μία ή περισσότερες συμβάσεις και φέρει σημαία διαφορετική από του κράτους ελλιμενισμού.	3. "Πλοίο" : κάθε ποντοπόρο πλοίο στο οποίο εφαρμόζονται μία ή περισσότερες συμβάσεις και φέρει σημαία διαφορετική από του κράτους ελλιμενισμού.
	4. "Επιθεωρητής" : δημόσιος υπάλληλος, δεόντως εξουσιοδοτημένος από την αρμόδια αρχή κράτους μέλους.
"Επιθεώρηση" : επίσκεψη που πραγματοποιείται επί του πλοίου προκειμένου να ελεγχθούν τόσο τα πιστοποιητικά του και άλλα συναφή έγγραφα όσο και η κατάσταση του πλοίου, του εξοπλισμού του και του πληρώματός του.	5. "Επιθεώρηση" : επίσκεψη που πραγματοποιείται επί του πλοίου προκειμένου να ελεγχθούν τόσο τα πιστοποιητικά του και άλλα συναφή έγγραφα όσο και η κατάσταση του πλοίου, του εξοπλισμού του, του πληρώματος του, <u>καθώς και οι συνθήκες διαβίωσης και εργασίας του πληρώματός</u>.
"Διεξοδική επιθεώρηση" : επιθεώρηση κατά την οποία το πλοίο, ο εξοπλισμός του και το πλήρωμά του υποβάλλονται, στο σύνολό τους ή ένα τμήμα τους, ανάλογα με την περίπτωση, σε διεξοδικό έλεγχο σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 6 παράγραφος 3, όσον αφορά την κατασκευή, τον εξοπλισμό, την επάνδρωση και την καταλληλότητα των διαδικασιών που ακολουθούνται επί του πλοίου.	6. "Διεξοδική επιθεώρηση" : επιθεώρηση κατά την οποία το πλοίο, ο εξοπλισμός του και το πλήρωμά του υποβάλλονται, στο σύνολό τους ή ένα τμήμα τους, ανάλογα με την περίπτωση, σε διεξοδικό έλεγχο σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 6 παράγραφος 3, όσον αφορά την κατασκευή, τον εξοπλισμό, την επάνδρωση, <u>τις συνθήκες διαβίωσης και εργασίας</u> και την καταλληλότητα των διαδικασιών που ακολουθούνται επί του πλοίου.
"Ενισχυμένος έλεγχος" : αυστηρή επιθεώρηση στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 7.	7. "Ενισχυμένος έλεγχος" : αυστηρή επιθεώρηση στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 7.
<u>"Ειδικό καθεστώς επιθεώρησης" : καθεστώς επιθεώρησης περιορισμένης έκτασης και συχνότητας το οποίο εφαρμόζεται στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 4.</u>	διαγράφεται
"Απαγόρευση του απόπλου" : ρητή απαγόρευση σε πλοίο να αποπλεύσει ή να συνεχίσει το δρομολόγιό του λόγω των ελλείψεων που διαπιστώθηκαν οι οποίες, μεμονωμένα ή από κοινού, καθιστούν το πλοίο επισφαλές ή τη συνέχιση του ταξιδιού επικίνδυνη ανεξάρτητα από τον χρόνο που το πλοίο πρόκειται να παραμείνει στον λιμένα.	8. "Απαγόρευση του απόπλου" : ρητή απαγόρευση σε πλοίο να αποπλεύσει ή να συνεχίσει το δρομολόγιό του λόγω των ελλείψεων που διαπιστώθηκαν οι οποίες, μεμονωμένα ή από κοινού, καθιστούν το πλοίο επισφαλές ή τη συνέχιση του ταξιδιού επικίνδυνη ανεξάρτητα από τον χρόνο που το πλοίο πρόκειται να παραμείνει στον λιμένα.

--------Κειμενο Προτοτυπο--------	--------Κειμενο Τροποποιημενο--------
"Επιθεωρητής" : δημόσιος υπάλληλος, δεόντως εξουσιοδοτημένος από την αρμόδια αρχή κράτους μέλους.	
	Αρθρο 3, *παράγραφος 5 (νέα)*
	5. Τα *κράτη μέλη χορηγούν στην* Επιτροπή *όλες τις απαραίτητες πληροφορίες για τον καθορισμό των προτεραιοτήτων και την ανάπτυξη πρακτικών που θα επιτρέψουν την καλύτερη επισήμανση σκαφών τα οποια ενδέχεται να παρουσιάζουν* ελλείψεις.
	Οποιαδήποτε εκ των υστέρων τροποποίηση του άρθρου 5 θα λάβει χώρα σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17.
	Άρθρο 5 (4)
4. Η Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 19, θεσπίζει τις διατάξεις σχετικά με τις κατηγορίες πλοίων καθώς και τις προϋποθέσεις κάτω από τις οποίες τα κράτη μέλη εφαμόζουν το ειδικό καθεστώς επιθεώρησης σ' αυτές τις κατηγορίες πλοίων. Το ειδικό καθεστώς επιθεώρησης δεν μπορεί να εφαρμοστεί όταν υπάρχουν προφανείς λόγοι, όπως αυτοί που προβλέπονται στο άρθρο 6 παράγραφος 3.	4. διαγράφεται

--------Κειμενο Προτοτυπο--------	--------Κειμενο Τροποποιημενο--------
Άρθρο 7, παράγραφος 3 α) (νέα)	
	3 α). Όσον αφορά τα επιβατηγά πλοία που εκτελούν τακτικά δρομολόγια μεταξύ λιμένων των κρατών μελών, ο ενισχυμένος έλεγχος διεξάγεται από τις αρμόδιες αρχές ενός των κρατών μελών
Άρθρο 8	
Μετά το πέρας της επιθεώρησης, της διεξοδικής επιθεώρησης ή του ενισχυμένου ελέγχου, ο επιθεωρητής παραδίδει στον πλοίαρχο έγγραφο το οποίο συντάσσεται με τη μορφή που περιγράφεται στο παράρτημα III του μνημονίου συμφωνίας. Το έγγραφο αυτό περιέχει τα αποτελέσματα της επιθεώρησης και λεπτομέρειες όσον αφορά τις αποφάσεις που έλαβε ο επιθεωρητής καθώς και τα επανορθωτικά μέτρα που θα πρέπει να ληφθούν από τον πλοίαρχο ή τον πλοιοκτήτη.	1. Μετά το πέρας της επιθεώρησης, της διεξοδικής επιθεώρησης ή του ενισχυμένου ελέγχου, ο επιθεωρητής παραδίδει στον πλοίαρχο έγγραφο το οποίο συντάσσεται με τη μορφή που περιγράφεται στο παράρτημα III του μνημονίου συμφωνίας. Το έγγραφο αυτό περιέχει τα αποτελέσματα της επιθεώρησης και λεπτομέρειες όσον αφορά τις αποφάσεις που έλαβε ο επιθεωρητής καθώς και τα επανορθωτικά μέτρα που θα πρέπει να ληφθούν από τον πλοίαρχο ή τον πλοιοκτήτη.
	1 α) Στην περίπτωση που διαπιστώνονται ελλείψεις οι οποίες επιβάλλουν την απαγόρευση απόπλου του πλοίου η έκθεση που παραδίδεται στον πλοίαρχο, όπως ορίζεται στην παρ. 1, πρέπει να περιέχει την πληροφορία ότι η απαγόρευση του απόπλου θα δημοσιευθεί σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας.

--------Κειμενο Προτοτυπο--------

--------Κειμενο Τροποποιημενο--------

Άρθρο 9, παράγραφος 4, 4 α) και β) (νέες)

4. Εάν οι επιθεωρήσεις που αναφέρονται στα άρθρα 6 και 7 οδηγήσουν σε κάποια παρέμβαση, ο επιθεωρητής που πραγματοποιεί την επιθεώρηση ενεργεί σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού 19, δ) -στ) του κεφαλαίου I του Πρωτοκόλλου του 1978 σχετικά με τη Διεθνή Σύμβαση του 1974 για την Ασφάλεια της Ζωής στη θάλασσα.

4. Εάν οι επιθεωρήσεις που αναφέρονται στα άρθρα 6 και 7 οδηγήσουν σε απαγόρευση του απόπλου τότε η αρμόδια αρχή οφείλει να ενημερώσει αμελλητί γραπτώς τις διοικητικές αρχές του κράτους νηολόγησης, ήτον πρόξενο ή, εν απουσία του, την πλησιέστερη διπλωματική αρχή του κράτους νηολόγησης σχετικά με τους λόγους που κατέστησαν αναγκαία αυτήν την παρέμβαση. Επιπλέον, πρέπει να ενημερωθούν ο επιθεωρητής ή ο ανεγνωρισμένος οργανισμός που είναι αρμόδιος για τη νηολόγηση αυτού του πλοίου.

4 α) Οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας δεν θίγουν πρόσθετους όρους των συμβάσεων που αφορούν τις διαδικασίες ενημέρωσης και σύνταξης έκθεσης στο πλαίσιο ελέγχων από τα κράτη ελλιμενισμού.

4 β) Στο πλαίσιο της εφαρμογής των ελέγχων από τα κράτη ελλιμενισμού πρέπει να καταβάλλεται κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε να αποφεύγονται οι υπέρμετρες απαγορεύσεις ή καθυστερήσεις του απόπλου πλοίων. Σε περίπτωση που επιβάλλεται σε ένα πλοίο υπερβολική απαγόρευση ή καθυστέρηση του απόπλου του, πρέπει να καταβάλλεται αντίστοιχη αποζημίωση για την απώλεια ή τη ζημία που υπέστη.

--------Κειμενο Προτοτυπο--------

--------Κειμενο Τροποποιημενο--------

Άρθρο 9Α

1. Ο πλοιοκτήτης, ο μεταφορέας ή ένας αντιπρόσωπός του στο κράτος μέλος έχουν δικαίωμα υποβολής ένστασης κατά της απόφασης που αφορά τη κράτηση ενός πλοίου ή την απαγόρευση των εργασιών που σχετίζονται με το πλοίο και η οποία ελήφθη από την αρμόδια αρχή ή από τον επιθεωρητή.

2. Σύμφωνα με τη νομοθεσία τους, τα κράτη μέλη μεριμνούν για τη θέσπιση και εφαρμογή των αναγκαίων διαδικασιών υποβολής ενστάσεων για το σκοπό αυτό.

3. Η αρμόδια αρχή ενημερώνει δεόντως τον πλοίαρχο σχετικά με το δικαίωμα ένστασης σύμφωνα με την παράγραφο 1.

Άρθρο 10 (1), (5), (6)

1. Όταν οι ελλείψεις που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 δεν μπορούν να καλυφθούν στον λιμένα στον οποίο πραγματοποιήθηκε η επιθεώρηση, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους μπορεί να επιτρέψει στο πλοίο να μεταβεί σε άλλο ναυπηγείο εντός της Κοινότητας, το οποίο θα επιλέξει ο πλοίαρχος, υπό την προϋπόθεση ότι τηρούνται οι όροι που θέτει η αρμόδια αρχή του εν λόγω κράτους μέλους. Οι όροι αυτοί επιβάλλονται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι το πλοίο μπορεί να μεταβεί στο εν λόγω ναυπηγείο χωρίς να αποτελέσει κίνδυνο για την ασφάλεια και την υγεία των επιβατών ή του πληρώματος, ή χωρίς να αποτελέσει κίνδυνο για τα άλλα πλοία, ή χωρίς να αποτελέσει σοβαρή απειλή για το θαλάσσιο περιβάλλον.

1. Όταν οι ελλείψεις που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 δεν μπορούν να καλυφθούν στον λιμένα στον οποίο πραγματοποιήθηκε η επιθεώρηση, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους μπορεί να επιτρέψει στο πλοίο να μεταβεί στο πλησιέστερο κατάλληλο ναυπηγείο που καθορίζουν ο πλοίαρχος και οι ενδιαφερόμενες αρχές, υπό την προϋπόθεση ότι θα έχουν καθορισθεί οι όροι από την αρμόδια αρχή του κράτους νηολόγησης και θα έχουν εγκριθεί από το εν λόγω κράτος μέλος.
Οι όροι αυτοί επιβάλλονται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι το πλοίο μπορεί να μεταβεί στο εν λόγω ναυπηγείο χωρίς να αποτελέσει κίνδυνο για την ασφάλεια και την υγεία των επιβατών ή του πληρώματος, ή χωρίς να αποτελέσει κίνδυνο για τα άλλα πλοία, ή χωρίς να αποτελέσει σοβαρή απειλή για το θαλάσσιο περιβάλλον.

--------Κειμενο Προτοτυπο--------	--------Κειμενο Τροποποιημενο--------
5. Στις περιστάσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 4, οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους στο οποίο διαπιστώθηκαν οι ελλείψεις προειδοποιούν αμέσως τις αρμόδιες αρχές ολων των άλλων κρατών μελών.	5. Στις περιστάσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 4, οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους στο οποίο διαπιστώθηκαν οι ελλείψεις προειδοποιούν αμέσως τις αρμόδιες αρχές ολων των άλλων κρατών μελών.
Κατά παρέκκλιση των διατάξεων της παραγράφου 4, η πρόσβαση σε θαλάσσιο λιμένα μπορεί να επιτραπεί σε περίπτωση ανωτέρας βίας, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν ληφθεί τα κατάλληλα μέτρα για την ικανοποίηση της αρμόδιας αρχής του κράτους μέλους αυτού, από τον πλοιοκτήτη ή τον πλοίαρχο, και ότι κατατέθηκε η κατάλληλη χρηματική εγγύηση.	6. Κατά παρέκκλιση των διατάξεων της παραγράφου 4, η πρόσβαση σε θαλάσσιο λιμένα μπορεί να επιτραπεί σε περίπτωση ανωτέρας βίας, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν ληφθεί τα κατάλληλα μέτρα για την ικανοποίηση της αρμόδιας αρχής του κράτους μέλους αυτού, από τον πλοιοκτήτη ή τον πλοίαρχο, και ότι κατατέθηκε η κατάλληλη χρηματική εγγύηση.
	Άρθρο 11 (1 α), (2 α)
1. Οι επιθεωρήσεις διεξάγονται αποκλειστικά από επιθεωρητές που ανταποκρίνονται στα κριτήρια καταλληλότητας που καθορίζονται στο παράρτημα VII.	1. Οι επιθεωρήσεις διεξάγονται αποκλειστικά από επιθεωρητές που ανταποκρίνονται στα κριτήρια καταλληλότητας που καθορίζονται στο παράρτημα VII.
	1 α) Σε περίπτωση που ο επιθεωρητής δεν διαθέτει τις απαραίτητες γνώσεις για ορισμένους τεχνικούς τομείς, μπορεί να υποβληθεί στην ειδική εξέταση που διεξάγει επιθεωρητής ενός αναγνωρισμένου οργανισμού σύμφωνα με την οδηγία για την θέσπιση κοινών διατάξεων και προτύπων για την επιθεώρηση πλοίων και τους οργανισμούς επιθεώρησης (ΕΕ αριθ. ...).
2. Οι επιθεωρητές που διεξάγουν ελέγχους στο κράτος ελλιμενισμού δεν πρέπει να έχουν άμεσα εμπορικά συμφέροντα ούτε στον λιμένα, ούτε στα πλοία στα οποία διεξάγεται επιθεώρηση, σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας.	2. Οι επιθεωρητές που διεξάγουν ελέγχους στο κράτος ελλιμενισμού δεν πρέπει να έχουν άμεσα εμπορικά συμφέροντα ούτε στον λιμένα, ούτε στα πλοία στα οποία διεξάγεται επιθεώρηση, σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας.

--------Κειμενο Προτοτυπο--------

--------Κειμενο Τροποποιημενο--------

2 α) Ο επιθεωρητής πρέπει να φέρει ατομική εξουσιοδότηση υπό μορφή δελτίου ταυτότητας που εκδίδεται από την αρμόδια αρχή σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία η οποία του παρέχει το δικαίωμα να επιθεωρήσει το πλοίο.

Σχετικό κοινοτικό έντυπο θα εκδοθεί σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 17.

Άρθρο 14

Κάθε μία από τις αρμόδιες αρχές δημοσιεύει ανά τρίμηνο πληροφορίες σχετικά με τον αριθμό των πλοίων στα οποία απαγορεύθηκε ο απόπλους, στη διάρκεια των τριών προηγουμένων μηνών. Η δημοσίευση αυτή αφορά επίσης το όνομα του πλοίου, τον αριθμό IMO, το κράτος νηολόγησης, τον πλοιοκτήτη και τον νηογνώμονα ανεξάρτητα από το αν έχει εκδώσει ή όχι τα απαιτούμενα πιστοποιητικά εξ ονόματος του κράτους νηολόγησης και, ανάλογα με την περίπτωση, οποιοδήποτε άλλο μέρος έχει εκδώσει πιστοποιητικά στο πλοίο αυτό, σύμφωνα με τις συμβάσεις, εξ ονόματος του κράτους νηολόγησης.

Κάθε μία από τις αρμόδιες αρχές δημοσιεύει ανά τρίμηνο πληροφορίες όσον αφορά σε ποια πλοία απαγορεύθηκε ο απόπλους, στη διάρκεια των τριών προηγουμένων μηνών και σε ποια πλοία απαγορεύθηκε ο απόπλους περισσότερο από μία φορά κατά τη διάρκεια των τελευταίων 24 μηνών. Η δημοσίευση αυτή περιλαμβάνει επίσης τα εξής:

- το όνομα του πλοίου,
- τον αριθμό IMO,
- το κράτος νηολόγησης,
- τον πλοιοκτήτη
- τον νηογνώμονα και, ανάλογα με την περίπτωση, οποιοδήποτε άλλο μέρος έχει εκδώσει πιστοποιητικά για το πλοίο αυτό, σύμφωνα με τις συμβάσεις, εξ ονόματος του κράτους νηολόγησης, εφόσον τούτο έχει σημασία

- το λόγο της απαγόρευσης του απόπλου
- τον λιμένα και την ημερομηνία της απαγόρευσης του απόπλου

--------Κειμενο Προτοτυπο--------	--------Κειμενο Τροποποιημενο--------
	Άρθρο 15 (1), (3)
1. Ο πλοιοκτήτης ή ο φορέας εκμετάλλευσης ενός πλοίου στο οποίο διεξήχθη επιθεώρηση σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας, στο πλαίσιο της οποίας διαπιστώθηκαν ελλείψεις οι οποίες δικαιολογούσαν την απαγόρευση του απόπλου, οφείλει να καταβάλει τέλος. Το τέλος αυτό καλύπτει, χωρίς εντούτοις να τις υπερβαίνει, τις συνολικές δαπάνες κατά τη συνήθη λογιστική περίοδο, των επιθεωρήσεων που πραγματοποιήθηκαν μετά την επίσημη κοινοποίηση της απαγόρευσης του απόπλου.	1. Σε περίπτωση που η επιθεώρηση, όπως προβλέπεται στα άρθρα 6 ή 7, επιβεβαιώσει ή διαπιστώσει ελλείψεις όσον αφορά τους όρους μιας σύμβασης οι οποίες δικαιολογούν την απαγόρευση απόπλου του πλοίου, ο πλοιοκτήτης ή ο φορέας εκμετάλλευσης ή ο εκπρόσωπός του στο κράτος ελλιμενισμού επιβαρύνεται με όλη τη δαπάνη που απαιτείται για την επιθεώρηση μέσα σε σύνηθες χρονικό διάστημα.
2. Όλες οι δαπάνες για τη διεξαγωγή των επιθεωρήσεων από τις αρμόδιες αρχές κράτους μέλους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 10 παράγραφος 4 καταλογίζονται στον πλοιοκτήτη ή στον φορεά εκμετάλλευσης του πλοίου.	2. Όλες οι δαπάνες για τη διεξαγωγή των επιθεωρήσεων από τις αρμόδιες αρχές κράτους μέλους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 10 παράγραφος 4 καταλογίζονται στον πλοιοκτήτη ή στον φορεά εκμετάλλευσης του πλοίου.
	3. Η απαγόρευση του απόπλου δεν αίρεται έως ότου καταβληθεί το ποσόν όλης της δαπάνης ή δοθούν επαρκείς ασφαλιστικές εγγυήσεις.
	Άρθρο 17
Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή που συγκροτήθηκε δυνάμει του άρθρου 12 της οδηγίας 93/75/ΕΚ, σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 19.	Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή που συγκροτήθηκε δυνάμει του άρθρου 12 της οδηγίας 93/75/ΕΚ, σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται σε αυτό το άρθρο.
	Άρθρο 18
Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων μπορεί, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 19:	Η οδηγία μπορεί να τροποποιηθεί σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 17, προκειμένου
α) να τροποποιήσει τις υποχρεώσεις όσον αφορά τη διεξαγωγή επιθεώρησης από τα κράτη μέλη, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 5, με βάση την	α) να προσαρμοσθεί η υποχρέωση των κρατών μελών για διεξαγωγή επιθεώρησης και δημοσίευση των πληροφοριών σύμφωνα με τα άρθρα 5, 6,

--------Κειμενο Προτοτυπο--------	--------Κειμενο Τροποποιημενο--------
πείρα που θα αποκτηθεί στο πλαίσιο της εφαρμογής της παρούσας οδηγίας και λαμβανομένης υπόψη της εξέλιξης του μνημονίου συμφωνίας.	7 και 14, με βάση την πείρα που θα αποκτηθεί στο πλαίσιο της εφαρμογής της παρούσας οδηγίας και λαμβανομένης υπόψη της εξέλιξης του μνημονίου συμφωνίας.
β) να τροποποιήσει όλα τα παραρτήματα προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι τροποποιήσεις των συμβάσεων, των πρωτοκόλλων, των κωδίκων, των ψηφισμάτων των διεθνών οργανισμών και του μνημονίου συμφωνίας.	β) να προσαρμοσθούν όλα τα παραρτήματα προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι τροποποιήσεις των συμβάσεων, των πρωτοκόλλων, των κωδίκων, των ψηφισμάτων των διεθνών οργανισμών και του μνημονίου συμφωνίας.
	Άρθρο 19
1. Ο εκπρόσωπος της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων υποβάλλει στην επιτροπή που αναφέρεται στο άρθρο 17 σχέδιο των μέτρων που πρόκειται να ληφθούν.	διαγράφεται
2. Η επιτροπή γνωμοδοτεί σχετικά με το σχέδιο που της έχει υποβληθεί εντός προθεσμίας την οποία μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος, ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος και, εφόσον χρειάζεται, με τη διεξαγωγή ψηφοφορίας.	διαγράφεται
3. Η γνώμη της επιτροπής εγγράφεται στα πρακτικά· επιπλέον, κάθε κράτος μέλος έχει δικαίωμα να ζητήσει να εγγραφεί η θέση του στα πρακτικά.	διαγράφεται
4. Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων λαμβάνει σοβαρά υπόψη της τη γνώμη της επιτροπής, την οποία ενημερώνει σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο ελήφθη υπόψη η γνώμη αυτή.	διαγράφεται

--------Κειμενο Προτοτυπο--------

--------Κειμενο Τροποποιημενο--------

Παράρτημα I

Κατάλογος των πλοίων προς επιθεώρηση κατά προτεραιότητα σύμφωνα με τις διατάξεις οτυ άρθρου 5 παράγραφος 2

Κατάλογος των πλοίων προς επιθεώρηση κατά προτεραιότητα σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 2

Η σειρά των κριτηρίων δεν αποτελεί σειρά προτεραιότητας.

1. Τα πλοία που εισέρχονται σε λιμένα κράτους μέλους για πρώτη φορά. Για την εφαρμογή του κριτηρίου αυτού, τα κράτη μέλη λαμβάνουν επίσης υπόψη τις επιθεωρήσεις που έχουν διενεργηθεί από μέλη του μνημονίου συμφωνίας. Ελλείψει των κατάλληλων στοιχείων για την εφαρμογή της υποχρέωσης αυτής, τα κράτη μέλη στηρίζονται στις πληροφορίες που περιέχει η βάση δεδομένων SIRENAC E και επιθεωρούν τα πλοία που δεν έχουν περιληφθεί στη βάση αυτή, από την ημερομηνία δημιουργίας της, την 1η Ιανουαρίου 1993.

1. Τα πλοία που εισέρχονται σε λιμένα κράτους μέλους για πρώτη φορά ή έπειτα από απουσία δώδεκα ή πλέον μηνών. Για την εφαρμογή του κριτηρίου αυτού, τα κράτη μέλη λαμβάνουν επίσης υπόψη τις επιθεωρήσεις που έχουν διενεργηθεί από μέλη του μνημονίου συμφωνίας. Ελλείψει των κατάλληλων στοιχείων για την εφαρμογή της υποχρέωσης αυτής, τα κράτη μέλη στηρίζονται στις πληροφορίες που περιέχει η βάση δεδομένων SIRENAC E και επιθεωρούν τα πλοία που δεν έχουν περιληφθεί στη βάση αυτή, από την ημερομηνία δημιουργίας της, την 1η Ιανουαρίου 1993.

2. Τα πλοία που φέρουν σημαία κράτους το οποίο περιλαμβάνεται στον πίνακα κινητών μέσων τριών ετών των απαγορεύσεων του απόπλου και καθυστερήσεων άνω του μέσου όρου, ο οποίος δημοσιεύεται στην ετήσια έκθεση του μνημονίου συμφωνίας.

2. Τα πλοία που φέρουν σημαία κράτους το οποίο περιλαμβάνεται στον πίνακα κινητών μέσων τριών ετών των απαγορεύσεων του απόπλου και καθυστερήσεων άνω του μέσου όρου, ο οποίος δημοσιεύεται στην ετήσια έκθεση του μνημονίου συμφωνίας.

3. Τα πλοία στα οποία επετράπη να αποπλεύσουν από τον λιμένα κράτους μέλους με τον όρον να καλυφθούν οι διαπιστωθείσες ελλείψεις εντός ορισμένης προθεσμίας, μετά τη λήξη της προθεσμίας αυτής.

3. Τα πλοία στα οποία επετράπη να αποπλεύσουν από τον λιμένα κράτους μέλους με τον όρον να καλυφθούν οι διαπιστωθείσες ελλείψεις εντός ορισμένης προθεσμίας, μετά τη λήξη της προθεσμίας αυτής.

4. Τα πλοία στα οποία οι πλοηγοί ή οι λιμενικές αρχές έχουν επισημάνει ελλείψεις που είναι δυνατόν να θέσουν σε κίνδυνο την ασφάλεια της ναυσιπλοΐας. (πρβλ. Οδηγία 93/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 13ης Σεπτεμβρίου 1993 και το άρθρο 12 της οδηγίας αυτής)

4. Τα πλοία στα οποία οι πλοηγοί ή οι λιμενικές αρχές έχουν επισημάνει ελλείψεις που είναι δυνατόν να θέσουν σε κίνδυνο την ασφάλεια της ναυσιπλοΐας. (πρβλ. Οδηγία 93/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 13ης Σεπτεμβρίου 1993 και το άρθρο 12 της οδηγίας αυτής)

--------Κειμενο Προτοτυπο--------

5. Τα πλοία στα οποία τα υποχρεωτικά πιστοποιητικά σχετικά με την κατασκευή και τον εξοπλισμό τους έχουν εκδοθεί σύμφωνα με τις συμβάσεις και τα πιστοποιητικά ταξινόμησης έχουν εκδοθεί από μη αναγνωρισμένους οργανισμούς, κατά την έννοια της οδηγίας του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινών κανόνων και προτύπων για την επιθεώρηση πλοίων και τους οργανισμούς επιθεώρησης.

6. Τα πλοία που δεν ανταποκρίνονται στις υποχρεώσεις που επιβάλλει η οδηγία 93/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 13ης Σεπτεμβρίου 1993.

7. Τα πλοία που έχουν καταταγεί σε κατηγορία που αποτελεί αντικείμενο ενισχυμένου ελέγχου, πρβλ. άρθρο 7.

8. Τα πλοία που έχουν αποτελέσει αντικείμενο προσωρινής διαγραφής από την κατηγορία στην οποία ανήκουν, για λόγους ασφάλειας στη διάρκεια του παρελθόντος εξαμήνου.

--------Κειμενο Τροποποιημενο--------

5. Τα πλοία στα οποία τα υποχρεωτικά πιστοποιητικά σχετικά με την κατασκευή και τον εξοπλισμό τους έχουν εκδοθεί σύμφωνα με τις συμβάσεις και τα πιστοποιητικά ταξινόμησης έχουν εκδοθεί από μη αναγνωρισμένους οργανισμούς, κατά την έννοια της οδηγίας του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινών κανόνων και προτύπων για την επιθεώρηση πλοίων και τους οργανισμούς επιθεώρησης.

6. Τα πλοία που δεν ανταποκρίνονται στις υποχρεώσεις που επιβάλλει η οδηγία 93/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 13ης Σεπτεμβρίου 1993.

7. Τα πλοία που έχουν καταταγεί σε κατηγορία που αποτελεί αντικείμενο ενισχυμένου ελέγχου, πρβλ. άρθρο 7.

8. Τα πλοία που έχουν αποτελέσει αντικείμενο προσωρινής διαγραφής από την κατηγορία στην οποία ανήκουν, για λόγους ασφάλειας στη διάρκεια του παρελθόντος εξαμήνου.

8 α).Τα πλοία μεταφοράς χημικών ουσιών

Παράρτημα III, εισαγωγή και παράγραφοι -1 και 2

Ο κατάλογος αυτός περιέχει παραδείγματα "βάσιμων λόγων" που δικαιολογούν τη διενέργεια διεξοδικότερης επιθεώρησης, όπως αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 3.

Κατάλογος με παραδείγματα "βάσιμων λόγων" που δικαιολογούν τη διενέργεια διεξοδικότερης επιθεώρησης, όπως αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 3 (Ο κατάλογος δεν είναι πλήρης)

-1. Πλοία σύμφωνα με το Παράρτημα I εκτός των σημείων 1 και 8α.

1. Έκθεση ή κοινοποίηση από άλλο κράτος μέλος.

1. Έκθεση ή κοινοποίηση από άλλο κράτος μέλος.

--------Κειμενο Προτοτυπο--------	--------Κειμενο Τροποποιημενο--------
2. Έκθεση ή καταγγελία από πλοίαρχο, μέλος του πληρώματος ή οποιοδήποτε άλλο πρόσωπο ή οργανισμό που έχει έννομο συμφέρον στην ασφαλή λειτουργία του πλοίου ή την πρόληψη της ρύπανσης, εκτός αν το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος κρίνει την έκθεση ή την καταγγελία αβάσιμες.	2. Έκθεση ή καταγγελία από πλοίαρχο, μέλος του πληρώματος ή οποιοδήποτε άλλο πρόσωπο ή οργανισμό που έχει έννομο συμφέρον στην ασφαλή λειτουργία του πλοίου ή την πρόληψη της ρύπανσης, εκτός αν το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος κρίνει την έκθεση ή την καταγγελία αβάσιμες. Η ταυτότητα του ατόμου που υποβάλλει την έκθεση ή την καταγγελία δεν επιτρέπεται να αποκαλυφθεί στον πλοίαρχο ή στον πλοιοκτήτη του πλοίου.

Παράρτημα VII

Ελάχιστα απαιτούμενα κριτήρια για τους επιθεωρητές όπως αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 1.	Ελάχιστα απαιτούμενα κριτήρια για τους επιθεωρητές όπως αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 1.
1. Για τη διενέργεια ελέγχου στο κράτος νηολόγησης, ο επιθεωρητής πρέπει να είναι εξουσιοδοτημένος από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους.	1. Για τη διενέργεια ελέγχου στο κράτος ελλιμενισμού, ο επιθεωρητής πρέπει να είναι εξουσιοδοτημένος από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους.
2. Προϋπηρεσία δύο τουλάχιστον ετών ως επιθεωρητού επιφορτισμένου με τη διενέργεια ελέγχων στο κράτος νηολόγησης είναι απαραίτητη.	2. Α. ΕΙΤΕ : - Προϋπηρεσία ενός τουλάχιστον έτους ως επιθεωρητής κράτους νηολόγησης, επιφορτισμένος με την επιθεώρηση και έκδοση πιστοποιητικών σύμφωνα με τις Συμβάσεις είναι απαραίτητη.
3. Ο Επιθεωρητής πρέπει να διαθέτει εξουσιοδότηση για την απαγόρευση του απόπλου σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία.	Διαγράφεται

--------Κειμενο Προτοτυπο--------	--------Κειμενο Τροποποιημενο--------
4. Ο επιθεωρητής πρέπει να είναι κάτοχος	- Ο επιθεωρητής πρέπει να είναι κάτοχος :
α) πιστοποιητικού ειδικότητας πλοιάρχου, πρβλ. STCW, καν. II/2, ή	α) πιστοποιητικού ειδικότητας πλοιάρχου, το οποίο επιτρέπει στο άτομο αυτό να κυβερνήσει πλοίο τουλάχιστον 1600 KOX και άνω, πρβλ. STCW, καν. II/2, ή
β) πιστοποιητικού ειδικότητας πρώτου μηχανικού, πρβλ. STCW, καν. III/2, ή	β) πιστοποιητικού ειδικότητας πρώτου μηχανικού, το οποίο επιτρέπει στο άτομο αυτό να αναλάβει τα καθήκοντα αυτά σε πλοίο του οποίου οι μηχανές πρόωσης έχουν ισχύ ίση ή ανώτερη από 3000 KW, πρβλ. STCW, καν. III/2, ή
γ) πιστοποιητικού ειδικότητας ασυρματιστή, πρβλ. STCW, καν. IV/1, ή	Διαγράφεται
δ) να έχει συμμετάσχει επιτυχώς σε εξετάσεις ναυπηγού, μηχανολόγου ή μηχανικού στον τομέα της ναυτιλίας και να έχει εργαστεί με την ειδικότητα αυτή επί 5 τουλάχιστον έτη.	γ) να έχει συμμετάσχει επιτυχώς σε εξετάσεις ναυπηγού, μηχανολόγου ή μηχανικού στον τομέα της ναυτιλίας και να έχει εργαστεί με την ειδικότητα αυτή επί 5 τουλάχιστον έτη.
5. Οι επιθεωρητές που αναφέρονται στο σημείο 4 α) - γ) πρέπει να έχουν υπηρετήσει τουλάχιστον ως υποπλοίαρχοι, δεύτεροι μηχανικοί (σε ορισμένα κράτη μέλη η θέση αυτή αναφέρεται ως πρώτου μηχανικού) ή ως ασυρματιστές για περίοδο τουλάχιστον δύο ετών.	- Οι επιθεωρητές που αναφέρονται στα σημεία α) και β) πρέπει να έχουν τουλάχιστον πενταετή, υπηρεσία θαλάσσης ως αξιωματικοί . γέφυρας ή μηχανής, αντιστοίχως.

--------Κειμενο Προτοτυπο--------	--------Κειμενο Τροποποιημενο--------
	Β ΕΙΤΕ :
	Ο επιθεωρητής πρέπει να : - διαθέτει σχετικό πανεπιστημιακό πτυχίο ή ισοδύναμη κατάρτιση, και - έχει εκπαιδευτεί και αποφοιτήσει από σχολή επιθεωρητών ασφάλειας πλοίων, και - έχει υπηρετήσει τουλάχιστον επί διετία ως επιθεωρητής κράτους νηολόγησης, επιφορτισμένος με την επιθεώρηση και έκδοση πιστοποιητικών σύμφωνα με τις Συμβάσεις.
6. Ικανότητα επικοινωνίας, γραπτώς και προφορικώς, στην αγγλική γλώσσα.	3. Ικανότητα επικοινωνίας, γραπτώς και προφορικώς, με τους ναυτικούς στη γλώσσα η οποία συνήθως ομιλείται στα πλοία. 4. Κατάλληλες γνώσεις των διατάξεων των διεθνών συμβάσεων και των σχετικών διαδικασιών κρατικών λιμενικών ελέγχων. 5. Επιθεωρητές οι οποίοι δεν πληρούν τα ανωτέρω κριτήρια γίνονται επίσης δεκτοί, εάν κατά την ημερομηνία έγκρισης της παρούσας οδηγίας απασχολούνταν από την αρμόδια αρχή ενός κράτους μέλους για τη διεξαγωγή κρατικών λιμενικών ελέγχων.

ISSN 0254-1483

COM(94) 501 τελικό

ΕΓΓΡΑΦΑ

GR 07

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-94-525-GR-C

ISBN 92-77-82145-0

Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
L-2985 Luxembourg